Coláiste Daibhéid

Bord Oideachais agus Oiliúna Chorcaí

Sráíd Mhuilinn na Sabhadóireachta

T12VP03

FOIRM IARRATAIS DATHEANGACHA

BILINGUAL APPLICATION FORM FOR ADMISSION – 2021/2022

This is a bilingual application form for admission and does not constitute an offer of a place, implied or otherwise. Use of the word 'student' throughout this Application Form does not imply that the person on whose behalf this application is being made is regarded as a having been accepted as a student of Coláiste Daibhéid.	
Glacfar le hiarratais chomhlánaithe ó Completed applications will be accepted from:	8th October 2020
The closing date for receipt of applications is: Is é an dáta deiridh a nglacfar le hiarratais ná:	30th October 2020

All Application Forms and accompanying documentation should be sent to: **Ba chóir Foirmeacha Iarratais ar fad agus cáipéisíocht atá ag gabháil leo a sheoladh chuig:**	**D'úsáid oifige amháin** **For office use only**
An Rúnaí Coláiste Daibhéid Teach Buckingham Sráid Mhuilinn na Sabhadóireachta, Corcaigh T12VP03	Dáta a bhfuarthas: ____/____/________ Stampa na Scoile:

Cinntigh go gcuireann tú na cáipéisí a leanas ar ais chuig an scoil chun an t-iarratas a thabhairt chun críche

Please ensure you return the following documents to the school to complete the application:

Cruthúnas ar shuim sa Ghaeilge agus cultúr na Gaeilge (ina theannta d'fhéadfadh cur síos a scríobh ar na nithe a dhéanann/dhein an dalta chun Gaeilge a usáid nó chun ceol, damhsa, cluichí Ghaelach a chur chun cinn. D'fhéadfá aiste a scríobh ag míniú suime sa Ghaeilge nó cén dochar a bheadh ann gan leanúint sa chóras Ghaeloideachais)

☐ Evidence of interest in Irish and Irish Culture (This may include a description of use of Irish, attendance at a Gaelscoil, or interest in Irish music, dance or Gaelic Games. You may include an essay describing your interest in Irish or the harm that it would cause to your language fluency if you did not get a place in the school)

Coláiste Daibhéid

Cur tic leis an mbliainghrúpa ar a bhfuil an dalta ag déanamh iarratais:
Please tick the Year Group the student is applying to enter:
☐ First Yr/Bl1 ☐ Third Yr/Bl 3 ☐ Fifth Yr/Bl 4
☐ Second Yr/Bl 2 ☐ Transition/Idirbhliain ☐ Sixth Yr/Bl 6

Úsáid BLOCLITREACHA .Please complete all sections of the following application using BLOCK CAPITALS

Cuid 1 - SONRAÍ DALTA IONCHASACH SECTION 1 - PROSPECTIVE STUDENT DETAILS									
Details of the young person for whom this application is being made.									
Ainm/First Name:									
Dara/Middle Name:									
Sloinne/Surname:									
Seoladh an Dalta Student Address:									
Éirchód/Eircode:									
UPSP/PPSN:									

Cuid 2 - SONRAÍ TUISMITHEORA/CAOMHNÓRA SECTION 2 – DETAILS OF PARENT/GUARDIAN		
This section is NOT required to be completed where the student is over 18, unless s/he wishes the school to communicate with his/her parent/guardian about this application instead of directly with the student. The information is sought for the purposes of making contact about this application. If more than one name is given but the address is the same, only one letter will issue.		
	Parent / Guardian 1	**Parent / Guardian 2**
Réimír/Prefix: (*e.g.* Mr. / Ms. / Ms. *etc.*)		
Ainm/First Name:		
Sloinne/Surname:		

Coláiste Daibhéid

Seoladh/Address:		
Éirchód/Eircode:		
Uimh Fón/Telephone no.		
Ephoist/Email address:		
Gaol/Relationship to student:		

CUID 3 - CÓD IOMPAIR NA nDALTAÍ **SECTION 3 – STUDENT CODE OF BEHAVIOUR**
Deimhnigh, mar thuismitheoir/caomhnóir, go nglacann tú le Cód Iompair na nDaltaí agus go ndéanfaidh tú gach iarracht réasúnta lena chinntiú go gcloífidh an dalta leis an gcód má éiríonn leis/léi áit a fháil sa scoil. Tabhair ar aird gur féidir an Cód Iompair a fháil ar www.colaistedaibheid.ie nó ó oifig na scoile. **Please confirm that the Student Code of Behaviour is acceptable to you as a parent/guardian and that you shall make all reasonable efforts to ensure compliance of same by the student if s/he secures a place in the school. Please note that the Code of Behaviour can be found at www.colaistedaibheid.ie or from the school office.**
I ____ confirm that the Code of Behaviour for the school is acceptable to me as the student's parent/guardian and I shall make all reasonable efforts to ensure compliance by the student if s/he secures a place in the school.

CUID 7 - CRITÉIR ROGHNÚCHÁIN D'IARRATAS SA CHÁS GO BHFUIL RÓ-IARRATAS I gCEIST **SECTION 7 – SELECTION CRITERIA FOR ADMISSION IN THE EVENT OF OVERSUBSCRIPTION**
Cuideoidh an fhaisnéis seo lena chinntiú cé acu an sásaíonn an dalta riachtanais iontrála de réir ord tosaíochta mar atá leagtha amach san alt mar atá infheidhme i gCuid B de Pholasaí Iontrála i gColáiste Daibhéid nó mura sásaíonn.

Coláiste Daibhéid

This information will assist in determining whether the student meets the admission requirements in accordance with the order of priority as set out in the applicable section of Part B of the Admission Policy for Coláiste Daibhéid

A. A. Má tá siblíní leis an dalta sa scoil faoi láthair, tabhair a n-ainmneacha agus an bhliain ina bhfuil siad faoi láthair If the student currently has any siblings in this school, please indicate their names and current year of study.	
(i) Name:	
Year:	
(ii) Name:	
Year:	
(iii) Name:	
Year:	
(iv) Name:	
Year:	

B. Má bhí siblíní leis an dalta sa scoil roimhe seo, tabhair a n-ainmneacha agus na blianta a d'fhreastail siad ar an scoil If the student has previously had any siblings in this school, please indicate their names and years of attendance.	
(i) Name:	
Year(s):	
(ii) Name:	
Year(s):	

Coláiste Daibhéid

C. C. Má bhí tuismitheoir/caomhnóir leis an dalta sa scoil roimhe seo, tabhair a (h)ainm(ainmneacha) agus na blianta a d'fhreastail siad ar an scoil. **If the student's parent(s) or guardian(s) previously attended this school, please indicate their name(s) and years of attendance.**	
(iii) Name:	
Year(s):	
(iv) Name:	
Year(s):	

D. Tabhair eolas thíos le do thoil a thabharfaidh leibhéal líofachta an dalta mar ghnáthmhodh cumarsáide le fios. Tabhair gach a bhaineann le fios: **Please provide information below as an indication of the student's level of fluency as a normal means of communication. Please indicate all that apply:**	
An labhraítear Gaeilge sa bhaile go rialta: **Is Irish regularly spoken at home:**	**Yes** ☐ **No** ☐
An bhfuil cónaí air/uirthi i gceantar Gaeltachta: **Is s/he resident in a Gaeltacht area:**	**Yes** ☐ **No** ☐
Fachtóir ar bith eile a mheasann tú a bheadh ábhartha chun líofacht a léiriú mar aon leis an gcaoi a rachadh an líofacht sin in olcas mura ligfí an dalta isteach sa scoil (Is féidir leathnaigh eile a cheangailt leis an bhfoirm): **Any other factor that you feel may be relevant to demonstrate fluency and how same would regress if the student were not admitted to the school. (Additional information can be sent as an attachment)**	

Coláiste Daibhéid

EOLAS TÁBHACHTACH:

- **Glactar leis an bhfaisnéis ar fad a chur tú ar fáil sa bhfoirm iarratais seo de mheon macánta. Má fhaightear amach go bhfuil aon chuid den fhaisnéis míchruinn, míthreorach nó neamhiomlán, d'fhéadfadh an t-iarratas a bheith neamhbhailí mar thoradh air sin.**

- **Tuig le do thoil gur ortsa atá an fhreagracht an scoil a chur ar an eolas maidir le haon athrú a thagann ar fhaisnéis teagmhála nó maidir le haon athrú ar chúinsí a bhainfeadh leis an iarratas seo.**

- **Chun eolas a fháil maidir le mar a dhéanann an scoil agus BOOC do chuid sonraí a phróiseáil, féach an chéad leathanach eile.**

- **Sínigh thíos chun a léiriú go bhfuil an t-eolas seo léite agat agus go dtuigeann tú é.**

Nóta: Sa chás go n-éiríonn leis an dalta áit a fháil i gColáiste Daibhéid, níl aon ghealltanas ann go sannfar rogha ábhar roghnaithe an dalta air/uirthi de bharr saincheisteanna acmhainne agus/nó srianta maidir le líon na ndaltaí in aghaidh an ranga sa Sraith Shóisearaigh nó sa Sraith Shinsearaigh.

<u>IMPORTANT INFORMATION:</u>

- **All of the information that you provide in this application form is taken in good faith. If it is found that any of the information is incorrect, misleading or incomplete, the application may be rendered invalid.**
- **Please understand that it your responsibility to inform the school of any change in contact information or circumstances relating to this application.**
- **For information regarding how your data is processed by the school and CETB, please see overleaf.**
- **Please sign below to demonstrate that you have read and understood this information.**

NOTE: *Should the student receive a place in Coláiste Daibhéid, there is no guarantee that the student will be assigned his/her selected subject choice in Junior or Senior Cycle, due to resource issues and/or restrictions on the numbers of students per class.*

____________________________ __________________

(Parent / Guardian 1) **(Date)**

____________________________ __________________

(Parent / Guardian 2) **(Date)**

Coláiste Daibhéid

(Student [where over 18])

(Date)

ÚSÁID OIFIGE AMHÁIN /OFFICE USE ONLY
Dáta a bhfuarthas an t-iarratas:
Seiceáilte ag:
Dáta a cuireadh i mBunachar Sonraí na Scoile é:
Curtha isteach ag:

COSAINT SONRAÍ **DATA PROTECTION**

Is coiste de BOOC (21 Cé Lavitt, Cathair Chorcaí) Bord Bainistíochta Choláiste Daibhéid agus is rialtóir sonraí é faoi na Rialacháin Ghinearálta maidir le Cosaint Sonraí agus faoin Acht um Chosaint Sonraí 1988 - 2018. Is é an tOifigeach Cosanta Sonraí do BOOC S Flynn agus is féidir teagmháil a dhéanamh leis an oifigeach ag 21 Cé Lavitt, Cathair Chrocaí.

Tá na sonraí pearsanta a chuirtear ar fáil ar an bhFoirm Iarratais seo agus sa cháipéisíocht atá ag gabháil leis de dhíth chun críocha:

- Sainiúlacht agus dáta breithe a fhíorú;
- Measúnacht agus critéir iontrála a fhíorú;
- Múinteoirí agus acmhainní a leithdháileadh ar an scoil; agus
- riaracháin na Scoile,

ar tascanna iad ar fad de bhun dualgais reachtúla éagsúla atá BOOC faoi réir.

Má chliseann ort faisnéis den chineál sin a chur ar fáil d'fhéadfadh an t-iarratas a bheith neamhbhailí mar thoradh air sin agus d’fhéadfaí nach ndéanfaí áit a thairiscint.

Is féidir na sonraí pearsanta a thugtar sa bhFoirm Iarratais seo a chur in iúl go hinmheánach laistigh de BOOC chun críocha infheidhmeachta na gcritéar roghnúcháin a chinntiú agus d'fhéadfaí sin a dhéanamh leis an bpátrún nó le bord bainistíochta scoileanna eile chun iontráil éifeachtúil daltaí a éascú, de bhun alt 66(6) den Acht Oideachais 1998 arna chur isteach le halt 9 den Acht Oideachais (Ligean isteach i Scoileanna) 2018.

Coinneofar na sonraí pearsanta a chuirtear ar fáil sa bhFoirm Iarratais seo ar feadh 7 mbliana ón dáta a mbeidh an dalta 18 bliana d'aois, mura bhfuil ceanglas reachtúil ann cuid nó gach gné de na sonraí a choinneáil ar feadh tréimhse níos faide nó ar feadh tréimhse gan teorainn, mar atá leagtha amach i mBeartas Coinneála Sonraí BOOC is féidir sin a fháil ar www.cetb.ie

Is féidir cóip iomlán de Bheartas Coinneála Sonraí BOOC a fháil ó oifigí 21 Cé Lavitt nó ó oifig na scoile.

Tá sé de cheart ag duine ar bith a chuireann sonraí pearsanta ar fáil tríd an bhFoirm Iarratais seo iarratas a dhéanamh chun rochtain a fháil ar na sonraí sin. Ta sé de cheart aige/aici freisin iarratas a dhéanamh faisnéis ar bith atá mícheart go fíorasach a athrú. Is féidir leis an ábhar sonraí iarratas a dhéanamh chun na sonraí a scriosadh nó is féidir sin a dhéanamh thar ceann an ábhair sonraí ach ní ghéillfear chuige seo ach amháin sa chás nach bhfuil na sonraí de dhíth chun na críocha ar bailíodh iad agus sa chás nach bhfuil bunús dlí ag BOOC iad a choinneáil.

Má tá gearáin agat mar ábhar sonraí maidir le próiseáil do chuid sonraí pearsanta, tá sé de cheart agat gearán a chur ar aghaidh chuig an gCoimisiún um Chosaint Sonraí.

The Board of Management of Coláiste Daibhéid is a committee of CETB, 21 Lavitts Quay Cork,which is a data controller under the General Data Protection Regulations and the Data Protection Acts 1988 - 2018. The Data Protection Officer for CETB is S Flynn and can be contacted at the above address.

The personal data supplied on this Application Form and the accompanying documentation sought is required for the purpose of:

- Verification of identity and date of birth;
- Verification and assessment of admission criteria;
- Allocation of teachers and resources to the school; and
- School administration,

all of which are tasks carried out pursuant to various statutory duties to which CETB is subject.

Failure to provide the requested information may result in the application being deemed invalid and an offer of a place may not be made.

The personal data disclosed in this Application Form may be communicated internally within CETB for the purpose of determining the applicability of the selection criteria and possibly with the patron or board of management of other schools in order to facilitate the efficient admission of students, pursuant to section 66(6) of the Education Act 1998 as inserted by section 9 of the (Admissions to Schools) Act 2018.

The personal data provided in this Application Form will be kept for 7 years from the date on which the student turns 18 years of age, unless there is a statutory requirement to retain some or all elements of the data for a further period or indefinitely, in line with CETB's Data Retention Policy, which can be found at www.cetb.ie

A copy of the full CETB Data Protection Policy is available at www.colaistedaibheid.ie or from the school office.

Any person who provides personal data through this Application Form has a right to request access to that data. S/he also has a right to request the changing of any information if it is factually incorrect. A request for erasure of the data can also be made by or on behalf of the data subject but this will only be acceded to where the data is no longer necessary for the purpose for which it was collected and where CETB does not have a legal basis for retaining it.

If you as a data subject have any complaints regarding the processing of your personal data, you have the right to lodge a complaint with the Data Protection Commission.